

# El Lenguaje de La Novia V: HaShem Ejad

---

*La Comprensión De La Unidad De Dios.*

*Por: Jose "Iosef" Otero  
Etz Jaim*

**Deuteronomio 6.4 - Oye, Israel: YHVH nuestro Dios, YHVH, uno es.**

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:**

**Shema** - El término para "oír" (shema) lleva consigo la implicación de comprensión y la subsiguiente obediencia. Esta relación de confianza es el fundamento del concepto hebreo de "fe en Dios". La palabra "shema" está en singular, por lo que se puede decir que esta es una advertencia para Israel como un solo cuerpo para tener siempre fe en Dios y prestar atención a Su dirección.

**Israel** - También hay una enseñanza en el judaísmo con respecto al término "Israel", con respecto al verso subsiguiente (Bendito sea Su Nombre, cuyo glorioso reino es por los siglos de los siglos) que se agrega cuando se canta o se reza el Shema. Como muestra la Escritura, Dios cambió el nombre de Jacob a Israel. Se enseña en Midrash Raba, que la segunda línea en el Shemá (Bendito sea Su Nombre, cuyo glorioso reino es por los siglos de los siglos), fue añadida debido a la justicia de Jacob.

Según la tradición judía, justo antes de su muerte, cuando sus hijos fueron reunidos ante él, Jacob había planeado revelarles el tiempo del regreso del Mesías. Sin embargo, Dios eligió retirarle la Shejina momentáneamente, y Jacob pensó que tal vez había hecho algo malo para maldecir a su familia. Sus hijos se le acercaron y le dijeron: "Escucha, Israel (su nombre es "Israel"), el Señor es nuestro Dios, el Señor es Uno. Al escuchar a sus hijos decir esto, Jacob respondió: Bendito sea Su Nombre, cuyo glorioso reino es para siempre" y siempre.

El Midrash Raba también hace una interesante referencia al Reino de Dios. Las palabras "El Señor nuestro Dios, el Señor uno es", están directamente ligadas al establecimiento del Reino de Dios. Este concepto de "aceptar el Reino" mientras se recita el Shemá nos ayuda a entender por qué tantos judíos han muerto con estas palabras en sus labios:

**Midrash Rabbah** - Deuteronomio II:31 - ... si uno estaba recitando el shemá mientras camina [debía] detenerse, para aceptar el Reino de los Cielos de pie. ¿Y qué parte [del shema] se denomina 'el Reino de los Cielos'? [Las palabras], **El Señor nuestro Dios, el Señor uno es**. ¿De dónde mereció Israel recitar el shemá? R. Finees b. Hama dijo: Israel mereció recitar el shemá en la Revelación del Sinaí. ¿Cómo [debe inferirse esto]? Encuentras que fue con esta palabra [shema] que Dios comenzó [a hablar] por primera vez en el Sinaí. Él les dijo: 'Escucha, Israel, yo soy el Señor tu Dios', y todos respondieron y exclamaron: 'El Señor nuestro Dios, el Señor uno es'. Y Moisés dijo: 'Bendito sea el nombre de su glorioso reino por los siglos de los siglos.

**Tanya, Parte II: Shjaar HaYijud Ve Emuna 1.1** Entendamos [al menos] en pequeña medida la declaración en el Zohar de que Shema Yisrael... es yijuda ilaah ("Unidad de nivel superior") y Baruj Shem Kevod Maljuto Leolam Vaed es yijudah tataah ("Unidad de nivel inferior").

**YHVH Elohenu** (Adonai Elohenu) - El término "Adonai" se sustituye por el nombre de cuatro letras de Dios, YHVH. Las Escrituras también se refieren a Dios como Elohim, un término plural (como lo es Elohenu). YHVH generalmente se asocia con el lado misericordioso (derecho) de Dios, y Elohim con el lado (izquierdo) del juicio. Estas dos características de Dios (misericordia y juicio) representadas

por los términos YHWH y Elohim, no revelan todo lo que hay que saber acerca de Dios, pero nos dan un grado de comprensión de la naturaleza compleja del Eyn Sof.

Por supuesto, solo hay un Dios y estas diferencias se basan en nuestras percepciones de Él. Las religiones paganas podían ver la realidad de una deidad en el mundo, pero como no entendían sus diversas emanaciones, crearon múltiples dioses para dar cuenta de sus observaciones.

El profeta Isaías dejó en claro que había un Dios detrás de todo:

**Isaías 45.5-7** Yo soy YHVH, y no hay otro, Fuera de mí no hay Dios. Yo te he ceñido, aunque no me conoces, Para que sepan del nacimiento del sol hasta su ocaso, Que no hay otro fuera de mí. ¡Yo, YHVH, y no hay otro!

Yo formo la luz y creo las tinieblas; Hago la paz y **creo la adversidad**. Yo, YHVH, hago todas estas cosas.

יִצְרָר אֹר וּבֹרָא הַשָּׁד עֲשֵׂה שְׁלוֹם וּבֹרָא רַע אֲנִי הִנֵּה עֲשֵׂה כָּל-אַלֶּה:

### Una Explicación En Nivel Sod Del Nombre YHVH - Elohim:

El nombre YHVH también tiene una asociación con las sefirot superiores (Keter, Binah, Jojma) y el Eyn Sof, mientras que Elohim está relacionado con las siete sefirot inferiores. El primero refleja la visión "más personal" de Dios (es decir, el Dios que te ama y que quiere nuestro amor), el último es "menos personal" (es decir, el Dios que creó el universo).

**YHVH Uno Es (Ejad)** - Esta frase (que termina en Deuteronomio 6:4), es un excelente ejemplo de cómo se puede abordar el texto en tres niveles de comprensión.

- En el nivel elemental (literal/p'shat), "el Señor es Uno" esto enseña que Dios es el único Dios verdadero, y que no existen otros dioses aparte de Él. Esta forma literal de comprender el texto lo vemos en los Escritos Nazarenos cuando Rabi Yeshua respondiendo a la pregunta del escriba sobre el mandamiento más importante el escriba le dice:

**Marcos 12.32** Y el escriba le dijo: Maestro, bien dijiste en verdad que Uno solo es, y **no hay otro además de Él**,

Rashi, quien enseñó mucho a este nivel, vio el Shemá en términos de que el mundo entero llegaría un día a conocer al único Dios verdadero.

- En el siguiente nivel ("el filosófico"), la frase se puede interpretar para referirse a la singularidad de Dios, centrándose en sus cualidades y en que es el único Dios. Maimónides fue un gran maestro en este nivel y escribió sobre cómo no podíamos saber realmente nada acerca de Dios debido a sus características únicas.
- Por último, el verso se puede entender en el nivel místico (sod), entendiendo "YHVH ejad" en relación con la unidad de Dios, como se ve en las sefirot y sus interrelaciones. Osea, que significa "Ejad" en términos de la comprensión de la providencia divina (como Dios dirige al mundo).

La unidad de las Sefirot se expresa en la última palabra del Shemá: Ejad. La palabra Ejad se compone de tres letras: aleph, jet, dalet. Los rabinos explican que el alef se refiere a la sefirá Keter, porque la letra alef representa el número "uno" y Dios es Uno. La jet, corresponde al número ocho, y por lo

tanto, las ocho sefirot que siguen a Keter. La dalet siempre simboliza a Maljut, porque corresponde al número cuatro, que enfatiza la realeza de Dios sobre las cuatro direcciones de la existencia física<sup>1</sup>.

Una de las cuestiones fundamentales que plantea el Shema se refiere a la unidad del Nombre de Dios. El Shema dice que "el Señor es Uno", como diciendo que esto es un hecho establecido. El profeta Zacarías, sin embargo, afirma que la unificación del Nombre vendrá en el futuro:

**Zacarías 14.9** Y YHVH será Rey sobre toda la tierra. En aquel día YHVH será uno, y uno su Nombre.

וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וַיְשִׁמוּ אֶחָד:

**Rashi - el Señor será uno.** Porque todas las naciones abandonarán sus vanidades y lo reconocerán, que Él es uno, y [que] ninguna deidad extraña está con Él.

Y esta percepción es un anticipo del Mundo Venidero, como enseñaron nuestros Sabios: "En ese día Dios será uno y Su Nombre uno" (Zacarías 14:9). Ellos preguntaron: ¿Él ahora no es uno? Y nuestros Sabios respondieron: Actualmente, la bendición "Quien es bueno y benéfico" se recita sobre el bien, mientras que "el Juez veraz" se recita sobre el mal. Pero en el Futuro, será enteramente "Quien es bueno y benéfico" (Pesachim 50a). El Santo Nombre YHVH y el Santo Nombre Elohim serán totalmente uno.

**Likutei Moharan 77.1.1** Y esta percepción es un anticipo del Mundo Venidero, como enseñaron nuestros Sabios: "En ese día Dios será uno y Su Nombre uno" (Zacarías 14:9). Ellos preguntaron: ¿Él ahora no es uno? Y nuestros Sabios respondieron: Actualmente, la bendición "Quien es bueno y benéfico" se recita sobre el bien, mientras que "el Juez veraz" se recita sobre el mal. Pero en el Futuro, será enteramente "Quien es bueno y benéfico" (Pesachim 50a). El Santo Nombre YHVH y el Santo Nombre Elohim serán totalmente uno.

### **Mas allá de la letra:**

El Zohar presenta una idea de una "tri-unidad" de Dios. Es imperativo entender que esto no es lo mismo, y no se llega de la misma manera, a la "trinidad cristiana". La "trinidad" del Zohar tiene que ver con los tres pilares del Árbol de la Vida: el lado izquierdo del juicio (Elohim), el lado derecho de la misericordia (YHVH) y el pilar central "equilibrado", el YHVH unificado.

El concepto de la trinidad cristiana surgió tras el deterioro de la comunidad nazarena mesiánica a principios del siglo II, y es una fusión de los restos de estas profundas enseñanzas judías (que se habían distorsionado) y las ideas paganas de dioses tripartitos.

En el siguiente comentario sobre el Shemá, el Zohar afirma lo siguiente sobre la unificación de los tres pilares del Árbol de la Vida, además de hablar de una unificación del tiempo:

**Soncino Zohar, Shemot, Raya Mehemna, Página 43b** - ... el Shema, contiene el misterio del lado derecho, llamado "La Gracia Suprema", porque efectúa la unión de todas las cosas extendiéndose hasta los cuatro cuadrantes del universo; y el Santo, bendito sea, por medio de este atributo, trae orden y armonía en todo el universo, una armonía que se extiende incluso a las profundidades más bajas. Por este atributo de la Gracia el Santo creó el mundo, cuando se envolvió en el manto de la luz. Esta Gracia Suprema es el Unificador. Por eso la sección del Shema se une a la de "Y será"; porque el acto que hace de cada día una unidad y así mismo forma la suma total de días separados en un todo perfecto, es el hecho **de seguir la Voluntad Divina en conocimiento y acción**; y sólo por este acto (de concentración en la unión durante la oración y la recitación del Shema) puede lograrse esa unión

---

<sup>1</sup> R. Pinjas Winston

de la que hemos hablado con frecuencia: es decir, la unión de cada día, la unión que se expresa en la frase: "Escucha, oh Israel, YHVH Elohenu YHVH es uno". Estos tres son uno. ¿Cómo pueden los tres Nombres ser uno? Sólo a través de la percepción de la Fe: en la visión del Espíritu Santo, sólo en la contemplación de los ojos ocultos. El misterio de la voz audible es similar a esto, porque, aunque es uno, sin embargo, consta de tres elementos: fuego, aire y agua, que, sin embargo, se han vuelto uno en el misterio de la voz. Así es con el misterio de las manifestaciones Divinas triples designadas por YHVH Elohenu YHVH - tres modos que sin embargo forman una unidad. Este es el significado de la voz que el hombre produce en el acto de unificación, cuando su intención es unificar todo desde el En-Sof hasta el final de la creación. Esta es la unificación diaria, cuyo secreto ha sido revelado en el espíritu santo. Hay muchas clases de unificación, y todas son apropiadas, una involucrando a la otra, pero la que se efectúa en la tierra por el simbolismo de la voz es la más apropiada.

Como se mencionó anteriormente en este estudio, Jacob fue un precursor del Mesías ya través de su justicia, hubo una unificación (temporal) del Árbol de la Vida. El siguiente verso del Zohar (comentario sobre Éxodo/Shemot) presenta estos puntos:

**Soncino Zohar, Shemot, Sección 2, Página 175b** - R. Simeon, se nos dice, que explicó así las palabras: "Y la barra del medio en medio de las tablas pasará de un extremo al otro". 'La barra del medio', dijo, 'significa a Jacob, el santo perfecto, como hemos señalado en otra ocasión en relación con la caracterización de Jacob como 'un hombre completo, que habita en tiendas' (Gen25.27). No dice "habitar en una tienda", sino "habitar en tiendas", lo que denota que él unificó las dos "tiendas" (de Severidad y Misericordia). La misma implicación se puede encontrar aquí: "La barra del medio en el medio de las tablas pasará de un extremo al otro", uniéndolos. Jacob era perfecto con respecto a ambos lados, el Santo Antiguo y el Microprosopus, y también a la Gracia suprema y al Poder supremo, armonizando los dos. R. Simeon dijo, además: 'Percibo que la Sabiduría ('Jojmah) es la totalidad de todas las sagradas Sefirot, y que la Gracia suprema (Jesed) emana de la Sabiduría, y el Poder (Gevurah), que es el impulsor del juicio severo, de la Sabiduría. Entendimiento (Bina). Jacob armonizó ambos lados: los Padres (Abraham e Isaac) significaron la totalidad de todos, y Jacob significó la unión de los Padres. Luego vino el mérito de Jacob y sintetizó a ambos y los hizo uno, porque él significa suprema armonía.' R. Simeón añadió, según se nos dice, que por eso Jacob fue llamado Israel, porque "Jacob" simboliza lo que está abajo, "Israel" lo que está arriba; "Jacob" presagia incompletitud, "Israel" es la terminación de todo. Dijo R. Judah: 'Cuando la Sabiduría comenzó a dar forma a las Coronas, [Tr. nota: \* es decir, Sefirot.] ¿Con qué corona comenzó? Con eso que se llama "Entendimiento" (Bina), pues en el Entendimiento todo está contenido; y por eso se abren cincuenta puertas en su nombre, y así se encuentra que todas las letras y todas las coronas están grabadas en Sabiduría. Por eso está escrito: "Todos los hiciste en Sabiduría" (Sal. CIV, 24). 5

Luego de esta lectura podemos notar los siguientes puntos:

- Una unificación de arriba y abajo fue creada a través de Jacob, cuando unió los dos "lados" de Dios de misericordia y juicio.
- El nombre de Jacob fue cambiado a Israel como resultado directo de esto.
- Las Sefirot son coronas, que son la imagen de Dios (a la que debemos conformarnos).
- La "segunda" corona/sefirot de Sabiduría creó las ocho coronas restantes debajo de ella.

Esta serie de estudios se llama, "El Lenguaje de la Novia", y su propósito es establecer que significa ser novia y cuales son los requisitos para ser escogida. Por tanto, podemos concluir en este estudio de hoy que es imposible ser novia si no se vive (Bina + Daat) el Shema y no participamos en el proceso mesiánico de la unificación de Dios.